



Our ref
Наш №

9-2486

Date
Дата

30.08.2021

Mr. Saif Mohammed Al Suwaidi
Director General
General Civil Aviation Authority
United Arab Emirates

Abu Dhabi

Dear Mr. Al Suwaidi,

The Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation presents its compliments to the General Civil Aviation Authority of the United Arab Emirates and to You personally and referring to the letter of the Ministry of Transport of Russia dated August 13, 2021 № 9-2446 and your letter dated August 18, 2021 № GCAA/ATD/274-21, expresses its consent to the conclusion by exchanging letters of the following agreement:

1. To establish the principle of triple designation on the Moscow – Abu Dhabi route without restrictions on the frequency of flights for carriers.
2. To establish the principle of double designation on the Moscow – Dubai route without restrictions on the frequency of flights for carriers.
3. To maintain the principle of single designation on all other routes without restrictions on the frequency of flights for carriers, including the Moscow – Sharjah route.
4. To include the points Grozny and Makhachkala on the territory of Russia for flights by designated carriers of the UAE.

Thus, this letter and your letter dated August 18, 2021 № GCAA/ATD/274-21 are an agreement between our aeronautical authorities on the abovementioned issue.

We hope to develop successful and mutually beneficial cooperation between our authorities.

Yours faithfully,

Svetlana Petrova
Director,
Department of the State Policy in Civil Aviation



(Air Transport Department Tel: +971 4 2111677 airtransport@gcaa.gov.ae)

Ref: GCAA/ATD/274-21

Date: 18 August 2021

URGENT

H.E. Ms. Svetlana A. Petrova
Director

Department of the State Policy in Civil Aviation
Ministry of Transport of the Russian Federation
1, bid, Rozhdestvenka Str
Moscow, 109012

RUSSIAN FEDERATION

Email: 0520@mintrans.ru

Your Excellency,

SUBJECT: UAE AND RUSSIA AIR TRANSPORT RELATIONS

The General Civil Aviation Authority (GCAA) of the United Arab Emirates (UAE) presents its compliments to the Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation (Russia) (DSPCAR), and the honour to refer to your letter Ref. No. 9-2446 dated 13 August 2021 wherein you stated that, as compared to other historical disruptions to international air transport, COVID-19 is unprecedented. Hence, it was opined that, as aeronautical authorities, "our common task" is to provide a base for our airlines that will "help them recover quickly after the lifting of all restrictions." Consequently, the DSPCAR proposed that the two authorities conclude the following agreement by exchange of letters:

- (i) To establish the principle of double designation on the Moscow – Abu Dhabi route without restriction on the frequency of flights for carriers.
- (ii) To establish the principle of double designation on the Moscow – Dubai route without restriction on the frequency of flights for carriers.
- (iii) To include the points Grozny and Makhachkala on the territory of Russia for flights by designated carriers of the UAE.

The GCAA has the further honour to advise that we agree to your above proposal. However, with respect to the Moscow – Abu Dhabi route (see (i) above), the GCAA hereby proposes that each Side may designate one (1) more airline, specifically three (3) airlines from each Side

Additionally, with respect to the Moscow – Sharjah route, we wish to propose the maintenance of the principle of single designation, without restriction on the frequency of flights for carriers.



In summary, the GCAA proposes that our letter and your letter in response thereto should constitute an agreement to the following:

- (i) To establish the principle of triple designation on the Moscow – Abu Dhabi route without restriction on the frequency of flights for carriers.
- (ii) To establish the principle of double designation on the Moscow – Dubai route without restriction on the frequency of flights for carriers.
- (iii) To maintain the principle of single designation on the Moscow – Sharjah route, without restriction on the frequency of flights for carriers.
- (iv) To include the points Grozny and Makhachkala on the territory of Russia for flights by designated carriers of the UAE. (The points available to these carriers would now be Kazan, Samara, Ufa, Yekaterinburg, Makhachkala and Grozny (in addition to Moscow and St. Petersburg.)

In the event of your agreement, the GCAA proposes that this agreement will immediately come into effect on our receipt of your letter in response. The GCAA wishes to highlight that the context of this agreement is that it will not diminish the existing agreed entitlements of the designated airlines of both Sides, but, where relevant, will enhance these entitlements.

Finally, Your Excellency, the GCAA certainly expects that the two aeronautical authorities will continue our active dialogue as we work together towards the full recovery of the UAE / Russia air transport market.

Kindly accept the assurances of our highest consideration.

Yours sincerely,

Saif Mohamed Al Suwaidi
Director General

c.c. UAE Ambassador to the Russian Federation
c.c. Russian Federation Ambassador to the UAE.